JERUSALEM: VOICE, LANGUAGE AND PRAYER

Jerusalem Days
The Third Conference for the Study of Jerusalem
In Memory of Asher and Shoshana Halevi,
Builders of Jerusalem in Substance and in Spirit

March 30-April 1, 2016,
Yad Izhak Ben Zvi,
Ibn Gabirol 14, Jerusalem

02-5398822 | machonEl@ybz.org.il
Wednesday, March 30

8:30–9:00 Arrival

9:00 Greetings and Opening Remarks
Yaacov Yaniv Director, Yad Izhak Ben-Zvi
Alon Kadish Chairman, Institute for Research of Eretz Israel, Yad Izhak Ben-Zvi
Gabi Alexander Research Institute for Zionism and Settlement, Jewish National Fund (KKL)

9:30–11:00 Liturgical Soundscapes
Chair Tanya Sermer
The Synagogues of Jerusalem - a Multicultural Musical Mosaic
Roni Ish-Ran | Christian Music in Jerusalem - Documentation, Research and Voices in the Field
Alexander Rosenblatt | Rivlin, Idelson, and the Search for a National Prayer Tune in Mandatory Jerusalem
Reuven Gafni

11:00–11:30 Break

11:30–13:00 Texts, Prayers and Languages Dedicated to Jerusalem
Chair Dov Cohen
Irme Kero Madre (I wish to go, mother) – Voice, Language and Prayer in a Ladino Poem of Longing for Jerusalem
Michal Held | Longing for Jerusalem in Judeo-Spanish: Yehuda Alkalay and His Shelom Yerushalayim
Pilar Romeu | Jerusalem – the Eternal Capital and Tétouan – ‘Little Jerusalem’ in Documentary Literature and Hebrew Poetry
Nina Pinto-Abecasis

13:00–14:00 Break

14:00–15:30 Women and Liturgy in Jerusalem
Chair Iris Shagrir
The Voyage to Jerusalem: Ritual, Femininity and Nationalism among Female Activists of the Islamic Movement in Israel
Salwa Alinat | Discovering the Empty Tomb in a Byzantine Easter Hymn
Derek Krueger | Word, Image, Sensation: Spiritual Voyages of Nuns to Jerusalem during the Late Middle Ages
Lotem Pinchover

15:30–16:00 Break
16:00–17:30 Festive Session and Presenting of the ‘Jerusalem Days’ Prize

Greetings Yaacov Yaniv, Yad Izhak Ben-Zvi Director
Ada Friedman on Behalf of the Halevi Family

Presenting the Uzi and Michal Halevi Prize to Itamar Radai for his Book, Palestinians in Jerusalem and Jaffa, 1948: ‘A Tale of Two Cities’

Festive Panel: The Revival of Hebrew in Jerusalem
Chair Ruvik Rosenthal | Uzi Elyada | Gabi Birenbaum
Ruth Almagor-Ramon | Miron Izakson

18:00–19:00 ‘Visualizung the Sounds’: Special Musical Performance
The Piyyut Ensemble, Yad Ben-Zvi

Thursday, March 31

8:30–9:00 Arrival

9:00–9:30 Opening Lecture
‘Jerusalem Polyphonies’: Jerusalem as a Contemporary Composer’s Shtetl Gideon Levinson

9:30–11:00 Public Vocal-Linguistic Events: Processions, Protests and Gatherings in the Public Spaces, Past and Present
Chair Amnon Ramon
‘Do We Come to Jerusalem or Does Jerusalem Come to Us?’: Christian Charismatic Performances of Cities, and the City (E) Simon Coleman | Circle Zion and Occupy it: Circuiting Round the Gates of the Temple Mount Sarina Chen | The ‘Connecting Trail’ Parade between Yad Vashem and Mount Herzl: Reflecting the Changing Attitude to the Holocaust and to Heroism Jackie Feldman

11:00–11:30 Break

11:30–13:00 Between Spoken Languages (Multi-Lingualism) and Liturgical Languages among Different Publics
Chair Anat Helman
Multiple Voices in Prayer (E) Bernard Spolsky | What is the Difference between Hebrew and the ‘Holy Tongue’? Dalit Assouline | Jewish Neo-Aramaic Dialects (E) Geoffrey Khan

13:00–14:00 Break
14:00–15:30
Research Workshop
for speakers from Abroad and Members of the PhD Workshop of the Institute

Film Screening
The ‘Bakashot’ at the ‘Ades’ Synagogues in Jerusalem

15:30–16:00 Break

16:00–17:30 Voices in Education and Tours on and in Jerusalem

Chair Arik Wurzburger
The Voices of Guiding at Christian Sites in Jerusalem
Ort Ramon
The Voices of Visitors at the Ammunition Hill Commemoration Site
Chaim Noy
The Role of Jerusalem in the Education System
Assaf Selzer

19:00–20:15 Musical Performance at the Dormition Abbey: ‘Hallelujah’ - Psalms Music Written by Great Composers

The Psalms concert performed by the ‘Bat Kol’ choir and the ‘Maayan’ choir, conducted by Anat Morahg (details on the next page).

E = Paper will be presented in English
Simultaneous translation will be provided during all sessions.

Friday, April 1
Tours for researchers and the general public

Spaces of Prayer and Joy on the Mount of Olives Ridge
Visiting three spaces facing the Temple Mount, All designed to lift the spirit in their appearance and through the music and singing performd in them | Guide Neta Bodner

Jewish Art in Jerusalem
Jerusalem alone has around 1,500 synagogues. We will visit some of the most uncommon among them: Yeshurun Synagogue, the unique synagogues of the Nachlaot neighborhood – Ades and Beit Itzhak, and more | Guide Naama Nissani

For more information and reservations:
Tel: 02-5398855 | act.ybz.org.il
Hallelujah

Psalms Set to Music by Great Composers

The ‘Bat Kol’ girls choir of the Israel Conservatory of Music, Tel Aviv, and the ‘Maayan’ choir representing the Tel Aviv Municipality, conducted by Anat Morahg will perform in the Psalms concert at the Dormition Abbey. The concert will include works in Hebrew, Latin, Russian, and German.

THURSDAY, MARCH 31 | 19:00
THE DORMITION ABBEY

For more information and reservations:
02-5398855 | act.ybz.org.il
Conference Academic Committee

Jackie Feldman Ben-Gurion University
Dov Cohen Bar-Ilan University
Oded Irshai The Hebrew University
Yael Reshef The Hebrew University
Assaf Selzer University of Haifa
Edwin Seroussi The Hebrew University
Iris Shagrir The Open University

Yad Izhak Ben-Zvi Management

Yaacov Yaniv Director

Alon Kadish Chairman, the Institute for Research of Eretz Israel

Reuven Gafni Vice-chairman, the Institute for Research of Eretz Israel